

**P Ř E H L E D**  
**dotazů, připomínek a podnětů členů Zastupitelstva hl.m.**  
**Prahy přednesených na 19. zasedání ZHMP**  
**dne 24.6.2004**

---

(podle § 24 odst. 4 Jednacího řádu ZHMP)

*(Schváleno v Radě HMP dne 29.6.2004)*

**Termín vyřízení: 24.7.2004**

**P Í S E M N É**

Nebyly předloženy.

**Ú S T N Í**

**Mgr. Olga Sedláčková, M.B.A**

**k INT. - č. 19/1**

k informaci o uspořádání dvou seminářů – jeden od Ústavu technologie vody a VŠCHT a druhý od organizace Růžový Panther k řešení problematiky centrální čistírny odpadních vod. .  
Je k dispozici CD, které nabídla členům ZHMP.

K dotazu na radního Gregara, kdy uspořádá seminář k řešení kalového hospodářství, jak přislíbil.

Na její vystoupení reagoval radní Gregar,  
přislíbil konání semináře k řešení kalového  
hospodářství, který je připravován na září 2004.  
Předáno k vyřízení radnímu Gregarovi.

**Odpověď:**

Na interpelaci bylo odpovězeno, nebylo předáno v digitální podobě.

**MUDr. Zdeněk Bašný**

**k INT. - č. 19/2**

k podnětu Radě HMP týkajícího se využití objektu č.p. 1977, Na Cihlářce 6, Praha 5,  
k návrhu zdravotního výboru na využití tohoto objektu pro sociální a zdravotní účely,  
k žádosti na radní Halovou, aby tuto problematiku předložila na jednání Rady HMP.

Předáno k vyřízení radnímu Klegovi  
a radní Halové.  
Bude odpovězeno písemně.

**Odpověď:**

Na interpelaci bylo odpovězeno, nebylo předáno v digitální podobě.

## **Pavel Ambrož**

### **k INT. - č. 19/3**

k ochraně historické architektury na území hl.m. Prahy především v památkové rezervaci před vandalismem, k upozornění p. ředitele Kněžínka na stav kubistického prodejního stánku na okraji Vrchlického sadů u stanice tramvaje Bolzanova ul. a k žádosti na nám. Blažka o účinnější postup Městské policie proti vandalismu především v památkové zóně.

Předáno k vyřízení řediteli OPP  
Mgr.Kněžínkovi a nám. Blažkovi.  
Bude odpovězeno písemně.

### **k INT. - č. 19/4**

ke zneužívání cesty pro pěší a cyklostezky mezi Hlubočepy a Malou Chuchlí pod Barrandovskou skálou automobily, přes značku zákazu vjezdu motorových vozidel.

Předáno k vyřízení nám. Blažkovi.  
Bude odpovězeno písemně.

**Odpověď:** společná k INT č. 19/3 a 19/4

V Praze dne 23. července 2004  
Č.j.: INT. 19/3, INT. 19/4

Vážený pane zastupiteli,

*k Vaším interpelacím, předneseným na 19. zasedání ZHMP dne 24.6.2004, ve věcech účinnějšího postupu Městské policie hl. m. Prahy (dále jen MP) proti vandalismu především v památkové zóně a zneužívání cesty pro pěší a cyklostezky mezi Hlubočepy a Malou Chuchlí řidiči motorových vozidel Vám sděluji, že MP oběma problémům věnuje v rámci výkonu služby pozornost.*

*Odhalování všech projevů vandalismu v hl. m. Praze patří mezi stálé úkoly MP tak, jak ji to ukládá § 2 písm. a) zákona č. 553/1991 Sb.. Soustředěná pozornost je pak zaměřena na poškozování majetku formou vytváření kreseb, tzv. „graffiti“. Strážníky MP bylo za I. pololetí 2004 odhaleno 18 případů této negativní činnosti, kterých se dopustilo celkem 32 pachatelů. Za I. pololetí minulého roku bylo strážníky MP zjištěno celkem 16 případů poškozování majetku formou vytváření nápisů a kreseb tzv. „graffiti“, ze kterých bylo důvodně podezřelých 23 osob a letošní úspěšnost je tak o dva případy, to je o 12,5 %, vyšší.*

*Celkem byli od roku 1998, kdy bylo se statistickým sledováním těchto případů započato, do současné doby, zjištěni strážníky MP pachatelé u 150 takových případů. Tyto statistické ukazatele jednoznačně dokumentují pozornost, kterou MP tomuto problému věnuje. Odhalování konkrétních pachatelů je však ztíženo tím, že kresby jsou prováděny v místech nebo době nízkého pohybu občanů a tak ti to snadno na větší vzdálenost zjistí přiblížení se strážníka MP ve stejnokroji a včas místo činu opouštějí.*

*Aktivita MP směrem k odhalování případů, resp. pachatelů, vytváření „graffiti“ je trvalým úkolem a prioritou i pro další období.*

*Nedovolenému průjezdu motorových vozidel Zbraslavskou ulicí v Praze 5 - spojnici mezi Hlubočepy a Malou Chuchlí, je ze strany strážníků Obvodního ředitelství MP Praha 5 věnována průběžná pozornost, zejména v době dopravních špiček, kdy je provozem motorových vozidel přetížena ulice Strakonická a někteří řidiči tuto situaci řeší právě využíváním této spojnice. Územně příslušnými okrskáři je zde vykonáván nepravděelný dohled a na tuto lokalitu je zaměřována i pozornost kombinované hlídky L-156. Odhalené přestupky jsou strážníky MP na místě řešeny. S ohledem na plnění dalších úkolů však nelze v těchto místech zajistit trvalou přítomnost strážníků MP.*

*V současné době (19.7.2004) nevykazují dopravní značky, zakazující vjezd všem motorovým vozidlům do Zbraslavské ulice, žádné poškození. Riziko jejich postříkání barvami je však v této oblasti*

vysoké, protože dané místo je v bezprostředním sousedství území, kde se nacházejí plochy Úřadem Městské části Praha 5 přímo vyhrazené pro aktivity sprejerů. Navrhované řešení - umístění sloupků u vjezdů na tuto komunikaci se nejeví jako optimální, je předpoklad krátké doby jejich životnosti, neboť se může jednat o snadný terč vandalů a lze je případně vyvrátit i najetím nákladního automobilu.

Po konzultaci vedení Obvodního ředitelství MP Praha 5 na odboru dopravy a energetiky Úřadu Městské části Praha 5 se jako účinnější způsob k zamezení provozu ve Zbraslavské ulici jeví instalace betonových bloků včetně příslušného dopravního značení. Systémové řešení by bylo nutno zadat Ústavu dopravního inženýrství hl. m. Prahy ke zpracování projektu, cestou odboru dopravy a energetiky Úřadu Městské části Praha 5. Lze předpokládat, že jedině toto dopravní zařízení může splňovat parametry kladené na toto místo.

S pozdravem

**Mgr. Rudolf Blažek v.r.**  
**náměstek primátora hl. m. Prahy**

Vážený pan  
**Pavel Ambrož**  
člen Zastupitelstva HMP

### **k INT. - č. 19/5**

k nespokojenosti s odpovědí radního Gregara na jeho interpelaci, týkající se rozšiřování záboru zeleně v oblasti klidu Košíře – Motol, mezi ul. Plzeňskou a Zahradníčkovou. Předává tuto interpelaci k řešení kontrolnímu výboru ZHMP.

Na jeho vystoupení reagoval radní Gregar.  
Předáno k vyřízení radnímu Gregarovi a  
předsedovi kontrolního výboru ZHMP  
JUDr. Hoffmanovi.

#### **Odpověď:**

Dne 26.7.2004 bylo požádáno o prodloužení termínu k vyřízení odpovědi.

### **RNDr. Jiří W i t z a n y, Ph.D.**

#### **k INT. - č. 19/6**

k hloubkové kontrole portfolia derivativních operací, zejména určení jejich pořizovací hodnoty, okolností a účelnosti uzavření, v souvislosti s předloženým tiskem Z-124 ke zprávě auditora o přezkoumání hospodaření.

Na jeho vystoupení reagoval nám. Paroubek.  
Předáno k vyřízení nám. Paroubkovi.  
Bude odpovězeno písemně.

#### **Odpověď:**

Na interpelaci bylo též odpovězeno předsedou finančního výboru ZHMP, nebylo předáno v digitální podobě.

V Praze dne 28.7.2004  
Č.j.:SNP 97/04

Vážený pane doktore,

reaguji tímto na Vaši interpelaci, kterou jste přednesl na 19.zasedání ZHMP, konaném dne 24.6.2004.

*V rámci této interpelace jste vystoupil s konkrétními otázkami týkajícími se problematiky portfolia derivativních transakcí Města, respektive hodnoty těchto finančních operací v době uzavření, včetně okolností jejich uzavření.*

*Úvodem se pokusím stručně shrnout některé obecné poznatky vztahující se k Vámi interpelované problematice.*

*Hlavní město Praha na základě vývoje úrokových sazeb s ohledem na rizika spojené s volatilitou těchto sazeb, včetně vývoje devizových kurzů, v rámci své relativně konzervativní finanční politiky ošetřuje své dlouhodobé finanční závazky proti příslušným rizikům. V souvislosti s tímto druhem finančních operací je cílem nalézt vždy takové ošetření, které zajistí expozice Města vůči úrokovým a měnovým rizikům, dále pak dlouhodobě sníží celkové úrokové náklady Města spojené s příslušnými dlouhodobými finančními závazky a v neposlední řadě v souvislosti s CZK příjmy i výdaji zabezpečí Městu finanční prostředky v požadované měně.*

*Je zřejmé, že takovýto druh ošetření dlouhodobých finančních závazků města má svou hodnotu, kterou lze vyčíslit, a to jak v době uzavření příslušné derivativní operace, tak i v každém dalším okamžiku života tohoto zajištění. Je nereálné předpokládat, že jakákoli finanční instituce by tato rizika převzala na sebe bez adekvátní odměny. Z takovéhoho druhu operací však mohou mít výhodu nejen finanční instituce, se kterými Město obchod uzavřelo, ale oba subjekty. Město získává například mnohem vyšší jistotu v rámci předpokládaných finančních toků spojených se závazkem, často i možnost participace na relativně nízkých úrokových sazbách v době uzavření včetně možnosti získat cizí měnu za předem stanovených podmínek. V neposlední řadě je Město chráněno proti neočekávaným změnám ekonomických veličin na finančním trhu.*

*Předpoklad, že v době uzavření příslušné derivativní transakce by hodnota této transakce byla nulová nebo dokonce kladná, je nereálný. Hlavní důvod této nereálnosti lze spatřovat nejen v příslušné marži banky zakalkulované v každé obchodní transakci, ale i v nákladech spojených s převzetím určitého rizika plynoucího z příslušné operace bankou. To však neznamená, že by Město nemělo vyvíjet snahu o minimalizaci hodnot tohoto druhu transakcí v okamžiku jejího uzavření. Proto byly, jsou a i v budoucnu budou oslovovány významné finanční instituce, se kterými město dlouhodobě spolupracuje. Takováto transakce je uzavírána po vyhodnocení a po příslušném projednání a schválení v orgánech města.*

*Jak je Vám známo, Finanční výbor ZHMP byl informován o hodnotách jednotlivých derivativních transakcí uzavřených městem k 31.12.2003. Toto ocenění se v současné době provádí na základě požadavku auditora města několikrát ročně a to nezávislým poradcem Města, tj. společností CENTRAL EUROPEAN FINANCIAL MANAGEMENT, a.s. (CEFM). Hodnota těchto derivativních transakcí, tak jak byla zanesena do účetnictví Města k 31.12.2003 dosahovala výše cca – 1 125 mil. CZK.*

*K této účetní hodnotě derivativních transakcí Města k 31.12.2003 lze konstatovat, že v případě kdyby Město žádné zajišťovací operace nerealizovalo, pak by paradoxně hodnota těchto transakcí zanesená do účetnictví města byla nulovou. V takovém případě by však Město bylo zcela nechráněno proti různým nepředvídaným faktorům finančního trhu, což by ovšem bylo zcela nezodpovědné. Zároveň však tuto relativně vysokou negativní účetní hodnotu v žádném případě nelze porovnávat se skutečně vynaloženými náklady na zajištění cizích zdrojů města či jakýmkoli druhem finanční ztráty z pozice Města. Hlavním faktorem, který přímo ovlivňuje účetní hodnotu tohoto portfolia derivativních transakcí jsou historicky nízké úrovně úrokových sazeb k 31.12.2003. Jak finanční trh, tak i Město samo na základě dostatečně silných indicií trhu ovšem předpokládá postupný*

nárůst úrokových sazeb. S tímto nárůstem bude nevyhnutelně spojeno i postupné snižování negativní účetní hodnoty portfolia derivativních transakcí Města.

Jako velmi zajímavé se jeví posouzení průměrných úrokových nákladů současného závazkového portfolia Města. Tyto průměrné efektivní úrokové náklady Města, tedy „cena“ cizích zdrojů, byly začátkem června letošního roku propočítány na úrovni 4,09 % ročně. Zde je třeba zdůraznit, že se jedná o cenu cizích zdrojů získaných v posledních pěti letech Městem včetně derivativních transakcí. Tedy cenu cizích zdrojů se zahrnutím zajištění úrokového a měnového rizika v rámci celého portfolia. Myslím si, že takovéto úrovně míry včetně zajištění proti kurzovému riziku cizích zdrojů nedosahuje žádná z veřejnoprávních korporací v této zemi, snad s výjimkou státních financí ČR. Jsem přesvědčen, že ani žádná ze soukromých firem v ČR nedosáhla příznivější ceny cizích zdrojů.

Na základě Vaší interpelace jsem opětovně požádal zástupce společnosti CEFM o zkalkulování hodnot příslušných derivativních operací v době jejich vzniku, a to dle jednotné metodiky užívané i pro určení hodnot derivativních transakcí pro potřeby účetnictví. Podle tohoto výpočtu dosahovala hodnota v současné době realizovaných derivativních transakcí v době jejich uzavření – 973 mil.CZK. V souvislosti s posuzováním možností optimalizace těchto zajišťovacích operací bylo rovněž ilustrováno, že pokud by hl.m.Praha derivativní operace nerealizovalo a pouze provedlo konverzi z fixní úrokové sazby v EUR do fixních sazeb CZK, zaplatilo by od roku 1999 do současné doby na úrocích navíc částku přesahující 1 miliardu korun. Veškerá data, která byla zpracována zástupcem výše uvedené společnosti, Vám jsou v mé kanceláři anebo u ředitele odboru FIS kdykoli k dispozici.

V souvislosti s druhou částí Vaší otázky, která se týkala okolností uzavření jednotlivých transakcí jsem přesvědčen, že podkladem s nejvíce vypovídající hodnotou jsou materiály projednávané v Radě hl.m.Prahy. Součástí těchto materiálů jsou jak nabídky jednotlivých bank, tak i posudky a doporučení nezávislých poradenských institucí. Příslušné derivativní transakce byly vždy uzavírány až po projednání materiálů a následném rozhodnutí Rady hl.m.Prahy. Z tohoto důvodu jsem nechal připravit i přehled jednotlivých Tisků zabývajících se problematikou derivativních transakcí, které Vám jsou rovněž kdykoli k dispozici.

Ing. Jiří P a r o u b e k v.r.  
náměstek primátora hl.m. Prahy

Vážený pan  
RNDr. Jiří Witzany, Ph.D.  
Zengrova 24/1937  
160 00 Praha 6

## **Dr.Ing. Milan U r b a n** **k INT. - č. 19/7**

k dopisu „Občanského sdružení Stará zástavba“ v Praze 14, k žádosti o zastavení projektu dalšího rozšiřování vozovky na šířku 7 m v Jordánské ul. čímž se zcela zúží zelený pás, na kterém je výsadba dřevin a stromů, které jsou přirozenou protihlukovou a protiprašnou ochranou, k žádosti o písemnou reakci a o možné zastavení tohoto projektu.

Na jeho vystoupení reagoval nám.  
Bürgermeister, jde o věc v kompetenci

radního Šteinera.  
Předáno k vyřízení radnímu Šteinerovi.  
Bude odpovězeno písemně.

**Odpověď:**

**k INT. - č. 19/8**

k připravenosti integrovaného záchranného systému v hl.m. Praze v případě možného teroristického útoku.

Předáno k vyřízení bezpečnostnímu výboru  
ZHMP a řed. OKR Ing. Beranovi.  
Bude odpovězeno písemně.

**Odpověď:**

■  
Vážený pan  
Dr. Ing. Milan Urban  
Korunní 26/929  
120 00 Praha 2  
■

Váš dopis zn.

Č.j.  
**MHMP/9452/2004**

Vyřizuje / linka  
**Janich / 2625**

Datum  
**20. 7. 2004**

**Věc: Odpověď na interpelaci**

Vážený pane zastupiteli,  
odbor krizového řízení MHMP obdržel Vaši interpelaci z 19. zasedání Zastupitelstva hl. m. Prahy k zabezpečení pražského metra v případě teroristického útoku a sděluje.

Pro případ vzniku krizové situace v pražském metru jsou kompetence při rozhodovacím procesu definovány především zákonem č. 240/2000 Sb., o krizovém řízení a zákonem č. 239/2000 Sb., o integrovaném záchranném systému.

V případě vzniku mimořádné události v pražském metru je prvořadou povinností provozovatele informovat prostřednictvím Operačního střediska Krizového štábu HMP primátora HMP, Hasičský záchranný sbor hl.m. Prahy, Zdravotnickou záchrannou službu hl.m. Prahy, Policii ČR – Správu HMP, Městskou policii a na základě smluvních vztahů případně i jiné organizace. Řízení záchranných prací je podřízeno veliteli zásahu. Velitelem zásahu je příslušník Hasičského záchranného sboru. Podle dojezdových časů příslušník Hasičského záchranného sboru DP – divize Metro, nebo příslušník Hasičského záchranného sboru hl.m. Prahy. Určení velitele zásahu vychází z ustanovení vyhlášky Ministerstva vnitra ČR č. 247/2001 Sb., o organizaci a činnosti jednotek požární ochrany. Prostřednictvím Operačního střediska Krizového štábu HMP mohou být povolány další speciální jednotky.

*O povolání a nasazení speciálních druhosledových jednotek rozhoduje Krizový štáb hl.m. Prahy, v případě nebezpečí z prodlení pověřený člen Krizového štábu hl.m. Prahy. Tyto jednotky přecházejí do podřízenosti velitele zásahu.*

*Při mimořádných událostech v pražském metru lze využít některých prvků ochranného systému metra (dále jen OSM).*

*Podle příkazu ředitele DP- divize Metro o zphotovení konkrétních prvků OSM rozhoduje vlakový dispečer na základě vlastního rozhodnutí nebo na základě žádosti odpovědného zástupce ve směně, případně velitele zásahu. Technologická zařízení OSM je podle tohoto příkazu možné využívat při všech mimořádných událostech, které mohou ohrozit nebo narušit bezpečnost a pravidelnost provozu metra, ohrozit bezpečnost osob, bezpečnou funkci staveb či zařízení, nebo životní prostředí.*

*Použití některých jednotlivých prvků OSM je otázkou krátkodobou a nedochází při něm ke zphotovení celého OSM a vzniku stálého tlakově odolného úkrytu.*

*Komunikace záchranných složek v tunelu, jedná-li se o složky DP divize Metro, se skládá z pevné radiové sítě VKV, vozidlových a kapesních radiostanic a účastnických přístrojů jednotlivých dispečerů metra. Pevná radiová síť se dělí na dispečerskou a technologickou. Pro potřeby komunikace při záchranných akcích lze využít obě sítě.*

*Hasičský záchranný sbor HMP má možnost vstupu do obou sítí VKV, to znamená do dispečerské i technologické sítě.*

*Vstup do technologické sítě, která funguje bez omezení na povrchu i v tunelech, mají všichni dispečeré a služba staveb a tratí. Na dispečinku služby sdělovací a zabezpečovací je k dispozici omezený počet kapesních radiostanic, které mohou využít záchranné jednotky.*

*Mimo komunikace po popsaných sítích je v současné době vybudována městská radiová síť TETRA v 15 stanicích metra a na tuto síť je napojena Městská policie HMP a Zdravotnická záchranná služba HMP. V současné době se na tuto síť bude napojovat povrchová MHD – tramvaje a autobusy. Ve výhledu je pokrytí zbývajících 39 stanic metra signálem radiové sítě TETRA.*

*Dále je v provozu síť Policie ČR, která je určena pro integrovaný záchranný systém. V Praze je na tuto síť dále napojen pouze HZS HMP. Síť je v provozu ve všech stanicích metra. Mimoto ve všech stanicích metra fungují mobilní telefony všech 3 operátorů GSM.*

***Evakuace cestujících veřejnosti je řešena pro 3 typy mimořádné události, pro které jsou zpracovány samostatné směrnice vydané ředitelem Divize DP Metro:***

- pro případ požáru a živelné pohromy*
- pro případ ohrožení bojovými nebo toxickými látkami*
- pro případ ohrožení výbušninami.*

*V pražském metru jsou prováděny pravidelné nácviky k řešení mimořádných situací, které jsou pořádány Hlavním městem Prahou i orgány DP a Metra.*

*Pražské metro jako jedno z mála obdobných dopravních zařízení ve světě disponuje svým vlastním hasičským záchranným sborem, specializovaným z titulu svých činností právě do prostředí metra. Významnou devizou z hlediska připravenosti na krizové situace v jeho prostředí je spolu se speciálním vybavením, znalost prostředí a bezprostřední styk s ním, ale i efektivní dislokace zásahových jednotek.*

*S pozdravem*

*Ing. Petr Beran v.r.  
ředitel odboru*

